

教育部- 109 年度「新南向學海築夢」獎助大學校院海外專業實習計畫

甄選簡章

- 一、計劃目的：為鼓勵翻譯學系(以下稱本系)學生拓展國際視野，並配合本系畢業專題課程要求，本計畫擬透過印尼華語教學與跨文化交流經驗，增進學生應用口、筆翻譯能力於華語教學的能力與實作經驗，以及提升學生跨文化溝通素養。
- 二、本計畫依「教育部鼓勵國內大專校院選送學生出國研修或國外專業實習補助要點修正規定」辦理。實習時間不得少於 30 天(不包括來回途程交通時日)，甄選通過參加實習者，可按照規定補助來回機票及生活費。
- 三、實習單位與期間：

國家	實習地點	甄選名額	出國時程	需具備之能力
印尼	印尼基督教會聖道學校 印尼峇厘島 Sekolah Kristen Kalam Kudus (SMA Kalam Kudus Bali) Jln. Muding Sangiang LC Batu Bidak, Kerobokan Kaja, Kuta Utara, Badung 80361, Bali, Indonesia Phone: +62 361 8444329 Website: http://smakalamkudusbali.sch.id/	2 名	2021 年暑假 (7 月底 - 9 月初)	1. 具備流利英文溝通表達能力 2. 英語或華語課程設計與教學能力 3. 班級經營能力

四、報名甄選資格：

1. 凡在長榮大學翻譯學系在學學生，具中華民國國籍，且在臺灣地區設有戶籍者，並於本系就讀一學期以上者，不包括國際學生、僑生及港澳生。
2. 在同一教育階段，已獲學海系列計畫補助者，不得再提出報名甄選。

五、報名甄選需繳交文件：

(一) 申請文件

1. 中英文自傳各一篇
2. 英文或華語教學相關經驗證明
3. 大學或研究所歷年中文成績單正本乙份
4. 家長同意書

5. 其他有助甄選資格審查之資料(華語教學學分證明、語文檢定證明、活動參與證明等)。

(二) 公告及報名時間：109 年 12 月 7 日至 109 年 12 月 14 日

(三) 報名甄選需繳交文件請於受理截止前，繳交至翻譯學系辦公室。

六、甄選流程：

(一) 請有興趣同學報名時繳交中英文自傳、英文教學相關經驗，若具華語教學學分證明尤佳，以上資料準備齊全後請繳交至系辦。

(二) 系上通知報名甄選者面試時間與順序。

(三) 面試方式:採英文與中文問答，評估參加者英語能力與溝通技巧、英語或華語課程設計與教學能力，以及班級經營能力。

(四) 面試時間：109 年 12 月 18 日(五)上午 10 點

(五) 面試地點：翻譯學系辦公室

(六) 面試篩選

印尼基督教會聖道學校 2 位正取，另為備取。必要時，實習機會優先考量目前大三同學，以利其完成本系畢業專題要求。

(七) 徵選完畢並與印尼基督教會聖道學校確認實習生人選後，該校會寄實習邀請函(內含實習生姓名)給長榮大學校長、國際長及主持老師。

(八) 經驗傳承說明會：

安排 108 年暑期到菲律賓 St. Paul University Philippines (SPUP)的華語實習的學長經驗分享(包括教案設計、教學情形與其他生活相關情形)。

七、申請注意事項：

(一) 申請人應符合各實習計畫甄選簡章規定之專業及語文能力條件。

(二) 甄選結果公告後，請於一星期內繳交「錄取同意書」，無法參加者繳交「棄權聲明書」，文件繳交後考生不得以任何理由要求變更志願或擅自更改分發結果，否則視同棄權。

(三) 參與海外專業實習計畫者須於實習期間完成共 320 小時之實習時數。

* 若有相關問題，歡迎詢問翻譯學系辦公室

電話：06-2785123 分機 4050、4052

E-Mail：藍月素老師 (tschuel@mail.cjcu.edu.tw)

或陳凱惠助理(kaihuil84@mail.cjcu.edu.tw)